

N° 71

Juin

Juillet

2021

Γεια σας

Crète terre de rencontres

Journal édité par l'association "Crète terre de rencontres"



www.creteterrederencontres.info

34, rue des Mares Yvon

91700 Ste Geneviève des Bois

Tél: 01 60 16 91 47

association@creteterrederencontres.info

Directeur de la publication :

Claire CHAZEAU

Comité de rédaction :

N. AMIOT

C. CHAZEAU

J. CHAZEAU

D.COURVOISIER

G.COURVOISIER

C. DAVID

D. FOUQUET

J.M.FOUQUET

Maquette :

J. CHAZEAU

C. DAVID

Conception site internet :

Ch. CHAZEAU

SOMMAIRE

• Edito: Peut-être le bout d'un tunnel?p.1

• Ariane la très sainte. La très pure déesse crétoise p.3

• Les géoparks crétois p.7

• Les crétois qui ont marqué l'histoire p.9

• La grande catastrophe p.13

• Dédale p.17

• Ils sont passés en Crète p.18

• A travers la Crète p.18

• Activités de l'association p.19



Frangokastello

Peut-être le bout d'un tunnel?

Déjà l'été 2021! Depuis plus d'un an la pandémie colonise nos esprits dans cette funeste période anxiogène. Dans les premiers temps nous étions assésés les chiffres terrifiants des décès, des cas graves et des contaminations; à présent le nombre des vaccinations et des quantités pharaoniques de doses attendues envahissent l'espace médiatique. Victime de ces montagnes russes, notre humeur en a été gravement affectée quel que soit notre âge. Malgré une tendance actuellement favorable, même en bonne santé, nous n'en sortirons pas tout à fait indemnes. En outre, la dégradation pourrait encore s'amplifier si se confirment certaines révélations. En effet, des études de spécialistes, présentées comme indépendants, semblent montrer que cette crise mondiale aurait pu être évitée si de nombreux manquements, intentionnels ou pas, n'avaient pas existé. Plus de transparence et d'honnêteté de la part de la Chine, plus de réactivité de l'OMS trop pilotée par Pékin, un peu moins de candeur et d'impéritie des états, trop tournés à l'époque vers les performances économiques, et nous aurions pu nous soustraire à ce qui sans aucun doute demeurera un des cataclysmes du XXIème siècle. Il aurait fallu que chaque instance décisionnaire fournisse en toute honnêteté et sans délai des informations fiables et non

Αραγε η άκρη ενός τούνελ;

Έφτασε ήδη το καλοκαίρι του 2021! Πάει τώρα πάνω από χρόνος που η πανδημία διακατέχει το πνεύμα μας, μέσα σε μία ολέθρια περίοδο άγχους. Στην αρχή μας σφυροκοπούσαν τρομακτικούς αριθμούς θανάτων, σοβαρών περιστατικών, μεταδοτικότητας. Τώρα ο αριθμός των εμβολιασμών, των φαραωνικών ποσοτήτων αναμενόμενων δόσεων έχει εισβάλει στον χώρο των ΜΜΕ. Θύματα τόσων διακυμάνσεων, η ψυχική μας διάθεση έχει επηρεαστεί σοβαρά, όποια κι αν είναι η ηλικία μας. Παρά μία τρέχουσα ευνοϊκή τάση, έστω και σε καλή υγεία, δεν θα τα καταφέρουμε να μείνουμε εντελώς αλώβητοι. Επί πλέον, σε περίπτωση που επιβεβαιωθούν ορισμένες αποκαλύψεις, μπορεί να ενταθεί η επιδείνωση. Μελέτες εμπειρογνομόνων που παρουσιάζονται ως ανεξάρτητοι, φαίνεται να δείχνουν ότι αυτή η παγκόσμια κρίση θα μπορούσε να είχε αποφευχθεί, αν πολλές παραβάσεις σκόπιμες ή όχι δεν είχαν γίνει.Περισσότερη διαφάνεια και εντιμότητα εκ μέρους της Κίνας, περισσότερη ανταπόκριση του Π.Ο.Υ. Καθοδηγούμενου από το Πεκίνο, κάπως λιγότερη αφέλεια και ανεπάρκεια των κρατών, προσανατολισμένων εκείνη την εποχή προς τις οικονομικές επιδόσεις, και θα είχαμε ίσως μπορέσει να αποφύγουμε αυτό που αναμφίβολα θα παραμείνει ένας από τους κατακλυσμούς του 21ου αιώνα. Θα έπρεπε κάθε όργανο λήψης αποφάσεων να έχει παράσχει εντίμως και εγκαίρως πληροφορίες

édulcorées. Indubitablement, ce ne fut pas le cas. D'après ces spécialistes, les décisions, fondées sur des données erronées, furent trop tardives, inadaptées et donc souvent inefficaces. Sans aucun doute, chaque responsable fourbira une défense acharnée, mais le doute demeure, et peut-être ne saurons-nous jamais si la situation était totalement inéluctable. L'occasion de refonder un monde plus juste semble une fois de plus vouée à l'échec, tandis que les opportunités d'enrichissement voire d'hégémonie ont été saisies à bras le corps par ceux qui n'en avaient aucun besoin. Goûtons désormais l'opportunité de vivre des moments plus apaisés sans appréhender immédiatement ce que nous préparant l'avenir et l'horizon économique. Ne boudons pas notre plaisir et faisons le plein d'un optimisme raisonnable. Chacun se réjouit de plaisirs simples considérés comme la quintessence de la liberté, la possibilité retrouvée de boire un café en terrasse, de savourer un repas au restaurant, de se promener sur une plage, nos exigences ont grandement déchu!

Dans cet élan d'optimisme, la Grèce s'ouvre au tourisme estival qui lui a cruellement manqué l'année dernière. Cette activité, part importante du PIB, ne peut faillir aux recettes du pays deux années consécutives. Les grecs qui ont toujours milité pour la reprise d'un tourisme sous surveillance sanitaire se sentent désormais prêts. C'est indubitable, d'ailleurs, en avril, dans la ville de Cancun, les efforts de la Grèce pour la préparation de sa saison touristique ont été récompensés à l'occasion de la conférence annuelle du WTTC (World Travel & Tourism Council) par le prix «Global Champion Award for Covid-19 Crisis Management» attestant des efforts accomplis pour la réouverture du pays dans les meilleures conditions sanitaires. Alors soyons confiants et espérons que la Grèce et bien sûr la Crète retrouveront une fréquentation qui redonne le moral aux habitants et aux commerçants, sans parler bien évidemment du plaisir des visiteurs.

Pour l'association, si l'amélioration se confirme, les activités devraient reprendre un cours plus normal. Le rythme des journaux, lien matériel vers les adhérents n'a aucune raison d'être modifié et il nous reste à attendre les programmations et les contraintes des événements ouverts au public. Malgré tout, l'assemblée générale clôturant 2020 a pu se tenir, certes avec du retard, dans une formule de visio-conférence qui a permis à ceux qui le souhaitaient de participer, même éloignés. Cette procédure imposée par la situation nous a peut-être ouvert les yeux sur un mode de communication que l'on pourrait renouveler à condition de maîtriser les contraintes techniques de ces protocoles; cette piste ne doit pas être négligée pour créer une plus grande proximité et connivence avec l'ensemble des adhérents.

Après un long chemin dans l'obscurité, parsemé de doutes, nous entrevoyons peut-être l'issue d'un tunnel qui ne débouche pas forcément sur un monde amélioré.

C. et J. Chazeau

αξιοπίστες και όχι νοθευμένες. Και βέβαια αυτό δεν συνέβη. Σύμφωνα με τους ειδήμονες, οι αποφάσεις αφενός στηριγμένες σε εσφαλμένα δεδομένα, αφετέρου πολύ καθυστερημένες, ήταν ανεπαρκείς, επομένως χωρίς αποτέλεσμα. Αναντίρρητα κάθε υπεύθυνος θα ετοιμάσει με μεθοδικότητα μία ισχυρή άμυνα αλλά η αμφιβολία παραμένει και ίσως δεν θα μάθουμε ποτέ αν η κατάσταση ήταν εντελώς αναπόφευκτη. Ακόμη μία φορά, το ενδεχόμενο να χτίσουμε έναν κόσμο πιο δίκαιο καταδικάστηκε σε αποτυχία, ενώ τις ευκαιρίες εμπλουτισμού ακόμη και ηγεμονίας τις άδραξαν αυτοί ακριβώς που δεν έχουν καμία ανάγκη. Τώρα πια μας δίνεται η δυνατότητα να ζήσουμε πιο ειρηνικές στιγμές, χωρίς να μας απασχολούν άμεσα το μέλλον και ο οικονομικός ορίζοντας. Υιοθετώντας μία λογική αισιοδοξία ας μην αποφεύγουμε τις χαρές της ζωής. Ο καθένας μας χαίρεται με τις απλές χαρές που θεωρούνται η πεμπουσία της ελευθερίας, την δυνατότητα να μπορούμε πάλι να πιούμε έναν καφέ έξω, να απολαύσουμε ένα γεύμα στο εστιατόριο, να περπατήσουμε σε μία παραλία, οι απαιτήσεις μας έπεσαν πολύ χαμηλά!

Μέσα σ'αυτό το κύμα αισιοδοξίας, η Ελλάδα ανοίγει τον θερινό τουρισμό που βασανιστικά της έλειψε πέρυσι. Η δραστηριότητα αυτή, σημαντικό μερίδιο του Α.Ε.Π. δεν μπορεί να αποτελεί έλλειμμα στα έσοδα της χώρας επί δύο συνεχόμενα έτη. Οι Έλληνες που ανέκαθεν αγωνίζονταν για την επανέναρξη ενός τουρισμού υπό υγειονομική επιτήρηση, αισθάνονται πια έτοιμοι. Εξ άλλου, είναι αναμφισβήτητο, τον Απρίλιο, οι προσπάθειες της Ελλάδας για την προετοιμασία της τουριστικής περιόδου ανταμείφθηκαν στο Κανκούν, κατά την ετήσια διάσκεψη του WTTC (Παγκόσμιο Συμβούλιο Ταξιδιών και Τουρισμού), με το βραβείο "Παγκόσμιο Βραβείο Πρωταθλήτη για την διαχείριση της κρίσης Covid 19", πιστοποιώντας έτσι τις προσπάθειες που καταβλήθηκαν για το άνοιγμα της χώρας υπό καλύτερες υγειονομικές συνθήκες. Ας έχουμε λοιπόν εμπιστοσύνη και ας ελπίσουμε ότι η Ελλάδα και φυσικά η Κρήτη θα ξαναβρούν μία ροή επισκεπτών που θα αποκαταστήσει το ηθικό των κατοίκων και των εμπόρων, περιπτώ βέβαια να μιλάμε για την ικανοποίηση των επισκεπτών.

Για τον σύλλογο, αν η βελτίωση επιβεβαιωθεί, οι δραστηριότητες θα ξαναβρούν μία πιο φυσιολογική πορεία. Ο ρυθμός έκδοσης του περιοδικού, υλικός σύνδεσμος με τους συνδρομητές, δεν έχει κανένα λόγο να μετατραπεί. Άρα εναπομένει να περιμένουμε τους προγραμματισμούς και τους περιορισμούς των ανοιχτών στο κοινό εκδηλώσεων. Ωστόσο πραγματοποιήθηκε η γενική συνέλευση που έκλεισε το 2020, βέβαια με καθυστέρηση και σε μορφή τηλεδιάσκεψης, που επέτρεψε σε όσους επιθυμούσαν, να συμμετάσχουν ακόμη και από μακριά. Η διαδικασία αυτή που μας επεβλήθη από την παρούσα κατάσταση μας άνοιξε ίσως τα μάτια σε ένα τρόπο επικοινωνίας που μπορούμε ενδεχομένως να επαναλάβουμε με την προϋπόθεση να κατέχουμε καλά τους τεχνικούς περιορισμούς αυτών των πρωτοκόλλων. Η προοπτική αυτή δεν πρέπει να παραμεληθεί, αν επιδιώκουμε να δημιουργηθεί εγγύτητα και συνοχή μεταξύ των συνδρομητών.

Μετά από μια μεγάλη πορεία μέσα στο σκοτάδι, διάσπαρτη με αμφιβολίες, διακρίνουμε μία πιθανή διέξοδο από μια σήραγγα που δεν καταλήγει απαραίτητα σε έναν βελτιωμένο κόσμο.

Δ, Μ